

- 2 straipsnio c punktą (*Alstom, Alstom Grid AG* (anksčiau — *Areva T&D AG*), *T&D Holding* (anksčiau — *Areva T&D Holding SA*) ir *Alstom Grid SAS* (anksčiau — *Areva T&D SA*));
  - nepatenkinus pirmojo reikalavimo, žymiai sumažinti apeliantėms skirtas baudas;
  - priteisti iš Komisijos bylinėjimosi išlaidas, įskaitant ir patirtas nagrinėjant bylą Bendrajame Teisme.
- Jei Teisingumo Teismas mano, kad šioje bylos stadijoje negalima priimti galutinio sprendimo, grąžinti bylą nagrinėti kitai Bendrojo Teismo kolegijai ir atidėti klausimo dėl bylinėjimosi išlaidų nagrinėjimą.

### Apeliacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdamos savo apeliacinį skundą, apeliantės nurodo penkis pagrindus.

Pirmuoju pagrindu, kuris susideda iš dviejų dalių, apeliantės teigia, kad Bendrasis Teismas pažeidė SESV 269 straipsnį tvirtindamas, kad Komisijos sprendimas pakankamai pagrįstas. Šiuo klausimu jos, pirma, kaltina Bendrąjį Teismą, kad jis skundžiamo sprendimo 90-99 punktuose nusprendė, jog Komisija teisiškai pakankamai motyvavo savo sprendimą dėl bendros ir solidarios *Alstom* bei *Areva T&D SA* ir *Areva T&D AG* atsakomybės, pagrįstą tuo, kad *Alstom* nepaneigė prezumpcijos dėl jos faktiškai vykdomos lemiamos filialų kontrolės, tačiau Komisija neatsižvelgė į *Alstom* pateiktus faktus, galinčius paneigti šią prezumpciją (pirmoji dalis). Antra, apeliantės kaltina Bendrąjį Teismą skundžiamo sprendimo 200 punkte nusprendus, kad Komisija teisėtai galėjo nepateikti motyvų, kuriais remdamasi skyrė solidarią baudą dviem bendrovėms, kurios sprendimo priėmimo dieną nebuvo vienas ūkio subjektas.

Antruoju pagrindu apeliantės tvirtina, kad Bendrasis Teismas pažeidė Teisingumo Teismo statuto 36 ir 53 straipsnius kartu su SESV 263 straipsniu, nes savo sprendimo 101-110 punktuose (pirma pagrindo dalis), 148-150 punktuose (antra pagrindo dalis) ir 214-216 punktuose (trečia pagrindo dalis) savo argumentus pakeitė Komisijos motyvais ir ginčijamą sprendimą *a posteriori* papildė motyvais, kurių jame nėra. Be to, *Alstom* ir kt. kaltina Bendrąjį Teismą skundžiamo sprendimo 206 punkte nusprendus, kad dviem bendrovėms, kurios ginčijamo sprendimo dieną nebuvo vienas ūkio subjektas, gali būti skirta solidari bauda (ketvirta pagrindo dalis).

Trečiasis pagrindas, susijęs su tuo, kad Bendrasis Teismas nustatė *probatio diabolica* pateikimą ir taip pažeidė SESV 101 straipsnį ir taisykles, kuriomis reglamentuojama galimybė inkriminuoti patronuojančiai bendrovei jos filialų veiksmus bei teisės į teisingą bylos nagrinėjimą ir nekaltumo prezumpcijos principus, įtvirtintus Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 47 ir 48 straipsniuose, sudarytas iš dviejų dalių. Apeliantės teigia, kad:

- a) pirma, patvirtindamas galimybę patronuojančiai bendrovei *Alstom* inkriminuoti jos filialų veiksmus ir taikydamas teismų praktikoje įtvirtintą prezumpcijos dėl faktiškai vykdomos lemiamos kontrolės principą, Bendrasis Teismas skundžiamo sprendimo 84-110 punktuose pažeidė teisę į teisingą bylos nagrinėjimą ir nekaltumo prezumpcijos principą, nes nustatydamas atsakomybę rėmėsi patronuojančios bendrovės faktiškai vykdomos lemiamos jos filialų kontrolės apibrėžimu, neturiniu nieko bendra su tikru elgesiu nagrinėjamoje rinkoje, ir teigdamas, kad ši prezumpcija nenuginčijama;
- b) antra, Bendrasis Teismas padarė teisinę klaidą, skundžiamo sprendimo 144-152 punktuose nustatydamas, kad *Areva T&D Holding SA* faktiškai vykdė lemiamą *Areva T&D SA* ir *Areva T&D AG* kontrolę nuo 2004 m. sausio 9 d. iki gegužės 11 dienos.

Ketvirtasis pagrindas susijęs su tuo, kad Bendrasis teismas pažeidė solidarumo sąvoką, nes skundžiamo sprendimo 214-216 punktuose nusprendė, kad solidarumas reiškia, jog bendrovės, kurioms solidariai skirta bauda, turi sumokėti lygias baudos dalis (pirma pagrindo dalis), ir kad skundžiamo sprendimo 232-236 ir 238-242 punktuose Bendrasis Teismas pažeidė teisinio saugumo ir bausmių individualizavimo bei ESS 13 straipsnį, nes perdavė Komisijai įgaliojimą nustatyti kiekvienos iš nubaustų įmonių atsakomybę.

Penktais pagrindas susijęs su tuo, kad Bendrasis teismas pažeidė pareigą laikytis pateiktų motyvų, nes sprendimo 223-230 punktuose neatsižvelgė į ieškinio pagrindo, susijusio su teisės į veiksmingą gynybą teisme ir teisinę gynybą pažeidimu, svarbą ir rėmėsi ne pateiktu ieškinio pagrindu, o kitu, kuris nebuvo pateiktas.

**2011 m. balandžio 15 d. Teisingumo Teismo pirmininko nutartis byloje (*Tribunale di Milano (Italija)* prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *Vitra Patente AG prieš High Tech Srl***

(Byla C-219/09) <sup>(1)</sup>

(2011/C 211/38)

Proceso kalba: italų

Teisingumo Teismo pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

<sup>(1)</sup> OL C 205, 2009 8 29.